URSCHRIFT / ORIGINALE **Nr. 291/A/2023**

Akt.Nr./N.Atto 57587

GEMEINDE
FREIENFELD
I-39040 Freienfeld (BZ)
Trens, Rathausplatz Nr. 1

COMUNE
CAMPO DI TRENS
I-39040 Campo di Trens (BZ)
Trens, Piazza Municipio n. 1

PROVINZ BOZEN **PROVINCIA DI BOLZANO**

Tel. 0472 647 115 – Fax 0472 647 502
e-mail: info@gemeinde.freienfeld.bz.it PEC: freienfeld.campoditrens@legalmail.it e-mail: info@comune.campoditrens.bz.it

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

PROT.NR.	SITZUNG VOM - SEDUTA DEL	UHR - ORE
	19.10.2023	18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta comunale.
I presenti sono:

	Assenti giustific. / Abwesend entschuld.	Assenti ingiustif. / Abwesend unentsch.	Fern-zugang / Accesso remoto.
VERENA ÜBEREGGER			
ZENO FREI			
HEINRICH AUKENTHALER			
MANFRED BADSTUBER			
ALFRED REICHSIGL			

Beistand leistet die Gemeindesekretärin

Assiste la Segretaria Comunale

Monica Willeit

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Verena Überegger

in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Ausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaca ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

PNRR M1C1 I1.3.1. Nationale digitale Datenplattform Auftrag für die Integration einer API Schnittstelle in die eigenen Datenbanken zur Nutzung der Nationale digitalen Datenplattform an den Südtiroler Gemeindeverband Genossenschaft
CUP H51F22011550006
CIG A01D43F97E

OGGETTO

PNRR M1C1 I1.3.1 Piattaforma digitale Nazionale Dati Incarico per l'integrazione di un'interfaccia API nei propri database per l'utilizzo della Piattaforma Digitale Nazionale Dati al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano - Società Cooperativa
CUP H51F22011550006
CIG A01D43F97E

PNRR M1C1 I1.3.1. Nationale digitale Datenplattform Auftrag für die Integration einer API Schnittstelle in die eigenen Datenbanken zur Nutzung der Nationale digitalen Datenplattform an den Südtiroler Gemeindeverband Genossenschaft
CUP H51F22011550006
CIG A01D43F97E

Der Gemeindeausschuss

Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU

Nach Einsichtnahme
- in das Dekret Nr. 152/2022- PNRR vom 09.09.2022 über die Genehmigung der Bekanntmachung für die Einreichung von Beitragsgesuchen im Rahmen der PNRR – M1 – C1 Investition 1.4 "Daten und Interoperabilität" – Maßnahme 1. Nationale digitale Datenplattform
− in das Dekret n. 25/2023- PNRR vom 02.02.2023 über die Verlängerung des Termins zur Einreichung der Beitragsgesuche;

Nach Einsichtnahme in das Beitragsgesuch der Gemeinde Freienfeld, Prot. 4581 vom 22.02.2023

Nach Einsichtnahme in das Dekret Nr. 152 – 3/2022 – PNRR - 2023 über die Gewährung eines Beitrages;

Festgehalten, dass die Digitalisierung eine wichtige Rolle in der Optimierung und Koordinierung der Tätigkeiten der Gemeinde Freienfeld mit den Bürgern spielt;

Festgehalten, dass die Nationale digitale Datenplattform, definiert in Artikel 50ter, Abs. 2 GvD Nr. 82 vom 7 März 2005, die Interoperabilität von Informationssystemen und Datenbanken der öffentlichen Verwaltungen und der Betreiber öffentlicher Dienste fördert;

Festgehalten, dass die Gemeinde Freienfeld ebenfalls die Nationale digitale Datenplattform nutzen will und hierfür eine API Schnittstelle zu den eigenen Datenbanken integrieren muss;

dass die Gemeinde über kein internes technisches Personal verfügt und demnach der Auftrag zur Einrichtung einer API Schnittstelle zu den eigenen Datenbanken extern vergeben werden muss;

Nach Einsichtnahme in den vereinfachten technischen Bericht über die Durchführung der Dienstleistung, Prot. 15314/2023, der einen integrierenden Bestandteil vorliegender Maßnahme darstellt;

Gemäß Art. 21/ter Abs. 2 LG Nr. 1/2002 („Bestimmungen über den Haushalt und das Rechnungswesen des Landes") greifen für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber nach Art. 2 Abs. 2 LG Nr. 16/2015, unbeschadet der Ausnahme gemäß Artikel 38 LG vom 17. Dezember 2015 Nr. 16, alternativ zum Beitritt zu den von der AOV (bzw. Consip) abgeschlossenen Rahmenabkommen und stets unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt, unbeschadet der einschlägigen nationalen Vorschriften, soweit diese

PNRR M1C1 I1.3.1 Piattaforma digitale Nazionale Dati Incarico per l'integrazione di un'interfaccia API nei propri database per l'utilizzo della Piattaforma Digitale Nazionale Dati al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano - Società Cooperativa
CUP H51F22011550006
CIG A01D43F97E

La Giunta Comunale

Finanziato dall'Unione europea
NextGenerationEU

Visti
− il decreto n. 152/2022-PNRR del 09/09/2022 di approvazione dell'Avviso per la presentazione di domande di contributo a valere del "PNRR - M1 - C1 - Investimento 1.4 "Servizi e cittadinanza digitale" - Misura 1.4.3 – Piattaforma Digitale Nazionale Dati
− il decreto n. 25/2023-PNRR del 02.02.2023, sulla proroga del termine per la presentazione delle domande di contributo

Vista la domanda di contributo del Comune di Campo di Trens, Prot. 4581 del 22.02.2023

Visto il decreto n. 152 - 3/2022 - PNRR 2023 sulla concessione di un contributo ;

Constatato che la digitalizzazione svolge un ruolo importante nell'ottimizzare e coordinare le attività del comune di Campo di Trens con i cittadini;

Constatato, che la Piattaforma Digitale Nazionale Dati, definita dall'art. 50Ter, comma 2 del D.lgs. n. 82 del 7 marzo 2005, promuove l'interoperabilità dei sistemi informativi e delle banche dati delle pubbliche amministrazioni e dei gestori di servizi pubblici;

Constatato, che il Comune di Campo di Trens vuole utilizzare la Piattaforma Digitale Nazionale Dati e a tal fine deve integrare un'interfaccia API nei suoi database;

che il Comune non dispone di personale tecnico interno e che pertanto è necessario affidare l'incarico per l'integrazione di un'interfaccia API ai propri database ad un esterno;

Visto la relazione tecnica semplificata per l'esecuzione del servizio, prot. 15314/2023, che forma parte integrante del presente provvedimento, ;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP 1/2002: "Norme in materia di bilancio e di contabilità della Provincia Autonoma di Bolzano", per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2 comma 2 della LP 16/2015, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (ovvero Consip) e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale, fatta salva l'eccezione di cui all'articolo 38 della legge provinciale 17 dicembre 2015, n. 16, fatta salva la disciplina nazionale in materia per quanto applicabile.

anwendbar sind.

Festgehalten, dass es keine aktiven Rahmenvereinbarungen der AOV bzw. Consip hinsichtlich von Gütern/Dienstleistungen, die mit den zu erwerbenden vergleichbar sind, gibt;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP ovvero di Consip relative a beni/servizi comparabili con quelli da acquisire;

Festgehalten, dass in Ermangelung einer Ausschreibung für die Zulassung im elektronischen Markt des Landes Südtirol (MEPAB) wird die Vergabe über das telematische System des Landes (https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/) vorgenommen.

Dato atto che in assenza di bandi di abilitazione nel mercato elettronico provinciale (MEPAB) la stazione appaltante procede all'affidamento attraverso il sistema telematico provinciale (portale http://www.bandi-altoadige.it)

Festgehalten, die gegenständliche Dienstleistung gemäß Art 26 Absatz 1, buch. b) des L.G. Nr. 16/2015 und Art. 50, Abs. 1 buch. B) des G.v.D. Nr. 36/2023 nach Einholung eines Voranschlags direkt zu vergeben.

Dato atto, di procedere all'affidamento diretto per il servizio di cui in oggetto ai sensi dell'art. 26 comma 1, lett. b) della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 50, comma 1, lett. b) del D.lgs. n. 36/2023;

dass Erkundungen vorgenommen wurden, um das Vorliegen von Risiken durch Interferenzen bei der Vertragsausführung zu überprüfen, und es wurden keine derartigen Risiken festgestellt, weshalb es nicht notwendig ist, das Einheitsdokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) zu erstellen.

che sono stati condotti accertamenti volti ad appurare l'esistenza di rischi da interferenza nell'esecuzione dell'appalto in oggetto e che non sono stati riscontrati i suddetti rischi; pertanto, non è necessario provvedere alla redazione del DUVRI;

Festzuhalten, dass die wesentlichen Vertragsklauseln im vereinfachten technischen Bericht und in der Vorlage des Auftragsschreibens enthalten sind;

Constatato che le clausole negoziali essenziali sono contenute nella relazione tecnica semplificata e nella bozza della lettera d'incarico;

Festgehalten dass die Gemeinde beabsichtigt, sich dem Interoperabilitätsdienst der Nationalen digitalen Datenplattform ("PDND") anzuschließen;

Dato atto che il Comune intende aderire al servizio di interoperabilità offerto dalla Piattaforma Digitale Nazionale Dati ("PDND");

dass die Dienste, die die Gemeinde zu veröffentlichen beabsichtigt, mit Instrumenten verwaltet werden, die der Gemeindenverband im Rahmen seiner vom Statut vorgesehenen institutionellen Tätigkeit zur Verfügung stellt;

che i servizi che il Comune intende pubblicare sono gestiti con strumenti messi a disposizione dal Consorzio dei Comuni, nell'ambito delle sue attività istituzionali previste dal suo statuto;

dass der Gemeindenverband die notwendigen Integrationsdienste für die nationalen Plattformen, wie PND, PDND, PagoPA, AppIO, entwickelt, wartet und allen Südtiroler Gemeinden zur Verfügung stellt;

che il Consorzio dei Comuni sviluppa, mantiene e mette a disposizione di tutti i Comuni altoatesini i necessari servizi di integrazione per le piattaforme nazionali, come PND, PDND, PagoPA, AppIO;

dass der Gemeindenverband diese Dienste auf die spezifischen Bedürfnisse der Südtiroler Gemeinden zugeschnitten und die Bedürfnisse der Gemeinden gebündelt hat, um Skaleneffekte zu erziehen, die ein Höchstmaß an Effizienz, Effektivität und Kostengünstigkeit der entwickelten Produkte bietet;

che il Consorzio dei Comuni ha specializzato tali servizi sulle esigenze specifiche dei comuni altoatesini, mettendo a fattore comune le esigenze dei comuni stessi, così da garantire un'economia di scala in grado di offrire massima efficienza, efficacia ed economicità dei prodotti sviluppati;

dass auf der Grundlage dieser Überlegungen der Gemeindenverband als derjenige Anbieter identifiziert wurde, der die beste Qualität der Dienstleistungen zu den niedrigsten Kosten garantieren kann, wobei auch die oben erwähnten Größenvorteile und die Bündelung der Bedürfnisse fast aller Gemeinden der Provinz Bozen genutzt werden.

che sulle base di tali considerazioni, è stata individuato il Consorzio dei Comune, come il fornitore che può garantire la miglior qualità dei servizi con i minori costi, sfruttando anche le economie di scala sopra citate e della messa in comune delle esigenze della quasi totalità dei comuni della provincia di Bolzano

Festgehalten, dass das gegenständliche Vergabeverfahren ganz oder teilweise mit Mitteln aus dem PNRR und dem PNC sowie aus den von den Strukturfonds der Europäischen Union kofinanzierten Programmen finanziert wird;

Dato atto che la presente procedura di affidamento è finanziata, in tutto o in parte, con le risorse previste dal PNRR e dal PNC e dai programmi cofinanziati dai fondi strutturali dell'Unione europea;

Erachtet die Gemeindesekretärin als einzige Verfahrensverantwortliche für dieses Vorhaben zu ernennen;

Ritenuto di nominare la segretaria comunale come responsabile unico del procedimento per suddetta opera;

Gesehen die Verordnung für die Vergabe von öffentlichen Verträgen von Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 2 vom 04.02.2021;

Visto il regolamento per l'affidamento di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture, approvato con delibera del Consiglio comunale n. 2 del 04.02.2021;

Nach Einsichtnahme:
- in das GVD Nr. 36/2023
- in das LG Nr. 16/2015

Nach Einsichtnahme in das Positiv fachliche Gutachten, lu3wNgcdTpFpyOVhlFz+dIxQiMCWB9s3hwJSF0j5OZQ=, digital unterschrieben von Helrun Mack und in das Positiv buchhalterische Gutachten, fF7a+yO8WPEukMQcRTzmt2uwkAdqEuza5CmtM/qb0fw=, digital unterschrieben von Monica Willeit im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Nach Einsichtnahme:
- in den Haushaltsvoranschlag des laufenden Jahres;
- in die geltende Satzung der Gemeinde;
- in den geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino Südtirol;

b e s c h l i eß t
einstimmig
ausgedrückt durch Handerheben
anwesend und abstimmend 5 Mitglieder

1. die Dienstleistung für die Integration einer API Schnittstelle in den eigenen Datenbanken zur Nutzung der Nationale digitale Datenplattform, gemäß Beitragsgesuch, Prot. 4581 vom 22.02.2023, aus den in den Prämissen genannten Gründen an den Südtiroler Gemeindeverband Genossenschaft, in Annahme des Angebots Prot. 15601/2023, für einen Betrag von 8.000,00 €, zzgl. 22 % MwSt., insgesamt 9.760,00 € zu vergeben;

2. festzuhalten, dass Art. 47 Absatz 4 des Gesetzesdekrets Nr. 77/2021 Anwendung findet, demzufolge hat der Auftragnehmer die Pflicht, einen Anteil von mindestens 30% der zur Ausführung des Vertrages oder zur Durchführung von Tätigkeiten in Zusammenhang mit dem Vertrag notwendigen Anstellungen der Beschäftigung von Frauen und Jugendlichen vorzubehalten;

3. zu bestätigen, dass keine Risiken durch Interferenzen bestehen. Entsprechend wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten für Risiken durch Interferenzen entstehen, und dass kein DUVRI erstellt werden muss, so dass daher dem Wirtschaftsteilnehmer kein Betrag für das Risikomanagement zuerkannt wird;

4. festzuhalten, dass die gegenständliche Dienstleistung durch die Europäische Union finanziert ist – NextGenerationEU;

5. die Bürgermeisterin zu ermächtigen, den entsprechenden Vertrag gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 abzuschließen;
6.
6. die Gesamtausgabe zu verpflichten, wie folgt anzulasten und den Betrag nach ordnungsgemäßer Durchführung und gegen Vorlage der entsprechenden Rechnung zu liquidieren:

Visti:
- il d.lgs n. 36/2023
- la LP n. 16/2015

Visti il parere tecnico-amministrativo Positivo, lu3wNgcdTpFpyOVhlFz+dIxQiMCWB9s3hwJSF0j5OZQ=, firmato digitalmente da Helrun Mack e il parere contabile Positivo, fF7a+yO8WPEukMQcRTzmt2uwkAdqEuza5CmtM/qb0fw=, firmato digitalmente da Monica Willeit espressi ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n. 2;

Visti:
- il bilancio di previsione corrente;
- lo statuto comunale vigente;
- il vigente codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige;

d e l i b e r a
ad unanimità di voti
espressi per alzata di mano
presenti e votanti 5 membri

1.di affidare per le motivazioni espresse in premessa il servizio di integrazione di un'interfaccia API nei suoi database per l'utilizzo della Piattaforma Digitale Nazionale Dati, di cui la domanda di contributo, prot. 4581 del 22.02.2023, nella piattaforma PagoPA, al Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano Società Cooperativa, in accettazione dell'offerta prot. 15601/2023, per l'importo di 8.000,00 €, oltre 22 % IVA, per un totale di 9.760,00 €;

2. di accertare che trova applicazione l´art. 47, comma 4 del DL n. 77/2021 di conseguenza l'affidatario ha l'obbligo di assicurare una quota pari almeno al 30 per cento delle assunzioni necessarie per l'esecuzione del contratto o per la realizzazione di attività ad esso connesse o strumentali, all'occupazione giovanile e femminile;

3. di confermare l'assenza di rischi da interferenza. Conseguentemente si dà atto che non sussistono costi della sicurezza per rischio da interferenza e che non si rende necessaria la predisposizione del DUVRI e che quindi nessuna somma riguardante la gestione dei suddetti rischi verrà riconosciuta all'operatore economico;

4. di dichiarare che il servizio in oggetto è finanziato dall'Unione europea – NextGenerationEU;

5. die Bürgermeisterin zu ermächtigen, den entsprechenden Vertrag gemäß Art. 18 des GvD Nr. 36/2023 abzuschließen;

6. di impegnare la spesa totale, di imputarla come segue e di liquidare l'importo dopo regolare esecuzione e presentazione della relativa fattura:

Betrag Importo	Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Beschreibung Descrizione	Verpflichtung Impegno
9.760,00 €	2023	01082.02.30200	4	PNRR M1 C1 1.3.1 Nationale Plattform digitale Daten CUP H51F22011550006 PNRR M1 C1 1.3.1 Piattaforma Digitale Nazionale Dati CUP H51F22011550006	772/2023

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Die Bürgermeisterin - La Sindaca

Verena Überegger

Letto, confermato e sottoscritto

die Gemeindesekretärin - la Segretaria Comunale

Monica Willeit

"digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale"

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region TrentinoSüdtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben. Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2. Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell‘art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione. Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.